ក្រសួងការពារជាតិ
MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE

ព្រះពុទ្ធសាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងការពារជាតិ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២៥

សូមគោរពជូន
ឯកឧត្តម នាយឧត្តមសេនីយ៍ NATTAPHON NARKPHANIT
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ នៃព្រះរាជាណាចក្រថៃ
(ទីក្រុងបាងកក)

ឯកឧត្តម ជាទីគោរព !

ខ្ញុំមានអារម្មណ៍រន្ធត់ចិត្តយ៉ាងខ្លាំង និងសោកស្តាយជាអាល័យ ដែលបានជ្រាបអំពីការលះបង់ដោយអស់ពីចិត្តរបស់ព្រះមហាក្សត្រី **សិរិកិត** នៃព្រះមាតាជាតិថៃ កាលពីថ្ងៃទី២៤ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២៥ កន្លងទៅក្នុងនេះ។

ព្រះមហាក្សត្រី **សិរិកិត** នឹងត្រូវបានចងចាំដោយការគោរព និងការកោតសរសើរយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ចំពោះការលះបង់ពេញមួយជីវិតរបស់ព្រះមហាក្សត្រី ចំពោះសុខុមាលភាពរបស់ប្រជាជនថៃ។ ការខិតខំប្រឹងប្រែងដ៏ឥតរង្គើរបស់ព្រះមហាក្សត្រី ក្នុងការអភិរក្ស និងលើកកម្ពស់សុខុមាលភាពរបស់ប្រជាជនថៃ និងការអភិវឌ្ឍ ប្រទេស បានបន្សល់ទុកនូវមោទកភាពដ៏ថេរវេលាមិនអាចលុបបំបាត់បាន ដែលនឹងបន្តជំរុញទឹកចិត្តមនុស្សជំនាន់ក្រោយៗទៀត។

ពាក់ព័ន្ធនឹងកាលៈទេសៈដ៏សោកសៅនេះ ក្នុងនាមថ្នាក់ដឹកនាំក្រសួងការពារជាតិ និងកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ និងក្នុងនាមខ្លួនខ្ញុំផ្ទាល់ ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការចូលរួមវិលាមកទុក្ខដ៏ជ្រាលជ្រៅបំផុត ជាមួយ **ឯកឧត្តម** ជូនចំពោះរដ្ឋាភិបាល ប្រជាជនថៃ និងកងទ័ពក្នុងឱកាសដ៏ជិះជាន់ និងមិនអាចជំនួសបានឡើយនេះ នៃព្រះមាតាជាទីស្រឡាញ់របស់ប្រជាជាតិថៃ។ យើងខ្ញុំសូមជូនពរដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធ និងការបើជ្ឈានដ៏ឧត្តុង្គឧត្តមរបស់ព្រះអង្គក្នុងសុខគតិ ក្នុងឋានទេវលោកនេះ។

សូម **ឯកឧត្តម នាយឧត្តមសេនីយ៍ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ នៃព្រះរាជាណាចក្រថៃ** ទទួលនូវការគោរពដ៏ស្មោះអស់ពីខ្ញុំ។

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

នាយឧត្តមសេនីយ៍ ទៀ សីហា

ទីស្នាក់ការស្ថិតនៅ លេខ១០៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម ទួលទំពូង-ប្រាសាទ ខណ្ឌ ដូនពេញ ទីក្រុងភ្នំពេញ អ៊ីមែល: generalsec@mnd.gov.kh

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

(Unofficial Translations)

Ministry of National Defence

Phnom Penh, 25 October 2025

To
His Excellency General NATTAPHON NARKPHANIT,
Minister of Defence of The Kingdom of Thailand
(Bangkok)

Your Excellency,

It is with profound shock and deep sorrow that I have learned of the passing of the revered **Her Majesty Queen Sirikit, The Queen Mother of Thailand**, on 24 October 2025.

Her Majesty Queen Sirikit, The Queen Mother of Thailand shall be remembered with the utmost respect and admiration for Her lifelong and unwavering dedication to the welfare of the Thai people. Her tireless efforts to safeguard and promote the well-being of the Thai people and the development of the Kingdom have left an enduring mark on the nation, one that shall continue to inspire generations to come.

On behalf of the leadership of the Ministry of National Defence, as well as the officers, non-commissioned officers, and soldiers of the Royal Cambodian Armed Forces, and in my own capacity, I wish to extend my deepest condolences, through **Your Excellency**, to the Royal Government and people of the Kingdom of Thailand, and to the Royal Thai Armed Forces, for the profound and irreplaceable loss of the beloved Queen Mother of the Thai Nation. We offer our heartfelt sympathies and prayers to the members of the Royal Family during this solemn period of mourning.

Please accept, **Your Excellency, Minister of Defence of the Kingdom of Thailand**, the assurances of my consideration and sincere regards.

Deputy Prime Minister, Minister of National Defence

(Signed)

General TEA Seiha